



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/465
24 June 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年6月21日

秘书长给安全理事会主席的信

谨转递所附1996年6月21日北大西洋公约组织秘书长给我的信。

请你提请安全理事会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

附 件

1996年6月21日

北大西洋公约组织秘书长给秘书长的信

依照安全理事会第1031(1995)号决议,附上多国执行部队(执行部队)行动的第七次报告。请将此报告提供给安全理事会为荷。

我们现在已经过了执行部队任务期限的一半,在过去6个月内取得了许多成果,我欢迎到目前为止取得的相当大的成就,其中包括最近签署的《军备控制协定》。然而,和平仍然很脆弱,正如我在上周末对该地区的访问所证实的,现在仍存在许多有待克服的障碍。选举是民主和重建道路上的一个重要里程碑,在目前到选举之间的这段时期将十分关键。考虑到这一点,已议定执行部队将大致维持其现有兵力,直至选举之后,而且执行部队在12月任务期限结束之前将保持其全面能力。

执行部队将继续完成其主要任务,即监测和强制遵守《和平协定》的军事附件中各项规定的情况。执行部队还将在其能力之内继续为在波斯尼亚—黑塞哥维那开展业务的各民事机构的工作作出贡献,并提供支助;执行部队还将在鼓励各方之间合作和建立信任方面发挥自己的作用。然而,最终还是各方本身负有实现波斯尼亚—黑塞哥维那持久和平的主要责任。

哈维尔·索拉纳(签名)

附 录

提交安全理事会的 关于执行部队行动的第七次报告

执行部队行动

1. 多国执行部队(执行部队)约有54 000人,部署在波斯尼亚-黑塞哥维那和克罗地亚,来自北大西洋公约组织(北约组织)的所有国家及16个非北约组织的派遣国。最近的一次增援是埃及提供的,其派遣的部队于5月25日移交执行部队指挥。还有四个非北约组织国家等着提供部队。执行部队的空军继续提供足够的力量来确保空中安全,保卫和支援执行部队的地面部队,在任务能力范围内向民事机构提供支助并监督遵守情况。执行部队的海军也继续在巡航以支持执行部队。

2. 在本报告所述期间,执行部队继续执行其主要任务,实施《和平协定》军事方面,主要集中努力视察和核查兵营/驻地和空防武器储存地。执行部队继续确保使民事组织得以运作的-safe环境,目前须在完成其主要军事任务条件下正在更多地支持实施《和平协定》的民事部分。执行部队继续对实体间界线和隔离区进行地面和空中巡逻,也在继续监督排雷行动。由于行动自由问题是决定战区内所有民事活动成功与否的关键问题,执行部队正在整个波斯尼亚-黑塞哥维那更广泛地巡逻,以协助促进全国平民的行动自由。

3. 执行部队维持强大的能力和接战规则,从而使它能够有效地保卫自己和为参与执行《和平协定》的其他各方提供保护。在过去一个月里,行动受到限制,从而使实地间界线某些部分的紧张局势升级,也出现了精心策划的示威活动和跨越实体间界线的行为。从军事上来说,局势一直稳定。对执行部队和其他各方来说,最大的危险仍然是地雷。触地雷事件继续造成执行部队人员和当地人民的伤亡,从而也突出了加强排雷和对布雷区作标记活动的重要性。5月20日,执行部队将萨拉热窝

的战区内排雷行动中心移交给联合国。打算让该中心控制和指挥全国所有的排雷行动。

4. 执行部队与联合国东斯拉沃尼亚过渡时期行政当局(东斯过渡当局)保持密切联络和协调规划。已经制订了在必要时向东斯过渡当局提供近距离空中援助的行动计划,目前正在与东斯过渡当局协调与合作制订紧急撤离行动计划。

各方的合作与遵守

5. 自生效后120天(4月18日)以来,执行部队观察到前交战各派的部队进驻营地和重型武器送到储存地或人员遣散方面取得了重大进展。截止生效后180天(6月17日)普遍都能按照要求将申报的重型武器移送到核可的储存地。同样,上个月在撤离防空系统方面也取得了重大进展。不过,所有各方继续试图争取地方战术优势,执行部队继续发现未申报的或存放在核可的储存地以外的武器。生效后180天以后,在核可储存地以外发现的任何重型武器都将没收和销毁。生效后180天之后将继续对部队进行遣散,预计大约在生效后270天才能完成。

6. 有少数个人继续留在那里,表明《代顿协定》中的外国部队条款未得到遵守,执行部队继续监督这一状况。一些俘虏仍被关押。

与高级代表、欧安组织和其他国际组织的合作

7. 执行部队仍致力于协助成功地完成《和平协定》及其附件中所载的民事执行任务,并将继续依赖与高级代表办事处和很多民事机构之间的良好合作。在过去一个月里,执行部队向高级代表办事处提供的支持包括工作人员支助以及联络、通信和运输支助。

8. 执行部队将在其能力范围内和不妨碍其主要任务的情况下向欧安组织的选举筹备工作提供一切可能的支助,执行部队将优先支持选举事务,认为比其他民事任务的支持更为重要尤其是在选举日。执行部队对选举进程的主要贡献将是创造一个

安全的环境,即提供地区安全、继续对公路进行巡逻和使公路通行无阻,在必要的情况下将执行部队集中部署在可能的对峙点。此外,执行部队将继续与欧安组织密切合作提供其他形式的支助,例如规划、后勤、运输和通信支助。执行部队在这样做时将保持不偏不倚的方式,不会向政治候选人提供直接支助。

9. 执行部队继续支持联合国前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南法庭),它将对前南法庭给予优先地位的据称万人冢进行全面空中和地面监视并对调查这些万人冢的前南法庭小组提供安全和后勤支援。最近的例子是向在波斯尼亚—黑塞哥维那中部和斯雷布雷尼察附近进行的调查提供支助。执行部队还向前南法庭负责起诉战犯提供其他运输和后勤支助。6月13日,应前南法庭的请求,将两名由波斯尼亚政府移交前南法庭因战争罪行受到起诉的人从萨拉热窝送往海牙。

10. 到目前为止,执行部队执行了2 970个民事行动项目,包括300多个民事建筑项目,925个医疗援助项目,931次人道主义援助品的分配,目前正参与另外600多个项目。

部队今后的兵力和能力

11. 鉴于今后的任务繁重,执行部队将继续维持与目前大约相同的兵力,直到选举之后,并在12月任务期限结束之前保持其全面能力。

- - - - -